

**St. Petersburg State University
Lomonosov Moscow State University**

Actual Problems of Theory and History of Art

III

Collection of articles

**St. Petersburg
2013**

Санкт-Петербургский государственный университет
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова

Актуальные проблемы теории и истории искусства

III

Сборник научных статей

Санкт-Петербург
2013

УДК 7.061
ББК 85.03
А43

Редакционная коллегия:

А.Х. Даудов (председатель редколлегии), З.А. Акопян, Н.К. Жижикина, А.В. Захарова, А.А. Карев, С.В. Мальцева (отв. ред. выпуска), С. Педоне, О.С. Попова, А.С. Преображенский, А.П. Салиенко, Е.Ю. Станюкович-Денисова (отв. ред. выпуска), И. Стевович, И.И. Тучков

Editorial board:

Abdulla H. Daudov (chief of the editorial board), Zaruhi Hakobian, Nadia C. Jijina, Andrey A. Karev, Svetlana V. Maltseva (editor in charge of the present volume), Silvia Pedone, Olga S. Popova, Alexandr S. Preobrazhensky, Alexandra P. Salienko, Ekaterina Yu. Stanyukovich-Denisova (editor in charge of the present volume), Ivan Stevović, Ivan I. Tuchkov, Anna V. Zakharova

Рецензенты:

акад. Российской Академии художеств проф. С.В. Голынец (Уральский федеральный университет имени Первого Президента России Б.Н. Ельцина)
канд. иск. проф. И.А. Доронченков (Европейский университет в Санкт-Петербурге)
д. иск. проф. Е. Ердельян (Белградский университет, Сербия)
д. иск. проф. Т.В. Ильина (СПбГУ)
д. иск. проф. В.С. Турчин (МГУ имени М.В. Ломоносова)

Reviewers:

Ilya A. Doronchenkov (European University in St. Petersburg)
Elena Erdeljan (Belgrade University, Serbia)
Sergey V. Golynets (Eltsin Ural Federal University)
Tatyana V. Ilyina (St. Petersburg State University)
Valery S. Turchin (Lomonosov Moscow State University)

Печатается по постановлению Ученого совета исторического факультета Санкт-Петербургского государственного университета и Ученого совета исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова

A43 Актуальные проблемы теории и истории искусства: сб. науч. статей. – СПб.: НП-Принт, 2013. – Вып. 3. / под ред. С.В. Мальцевой, Е.Ю. Станюкович-Денисовой. 615 с.

Actual Problems of Theory and History of Art: Collection of articles. – St. Petersburg: NP-Print, 2013. – Vol. 3. / eds. S.V. Maltseva, E.Yu. Stanyukovich-Denisova. 615 p.

ISBN 978-5-91542-230-7

Сборник научных статей содержит материалы Международной конференции молодых специалистов, проходившей на историческом факультете СПбГУ 31 октября – 4 ноября 2012 г. и посвященной актуальным вопросам истории искусства и культуры. В статьях отечественных и иностранных авторов (на русском и английском языках) представлены результаты исследований в области изучения искусства Древнего мира, Византии, Древней Руси, Западной Европы от Средневековья до Новейшего времени, России XVIII–XXI вв., а также теории искусства.

Издание предназначено в первую очередь для специалистов. Может быть использовано в учебной, научно-практической деятельности, а также интересно широкому кругу любителей искусства.

The collection of articles presents the materials of the International Conference of Young Specialists held at the Faculty of History of St. Petersburg State University on October, 31 – November, 4, 2012. It deals with the actual problems of art history and theory from Antiquity to the present day. The articles by Russian and foreign authors (in Russian and in English) present the results of research in the art of the Ancient World, Byzantium, Medieval Russia, Western Europe from the Middle Ages to the 21 st c., Russian art from the 18th to the 21st cc., theory of art.

The edition is addressed to art historians, historians, art students and art lovers.

© Авторы статей, 2013
© Исторический факультет Санкт-Петербургского государственного университета
© Исторический факультет Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова

На обложке использована картина Вика «Бегство в Петербург», 2003. Частное собрание, Санкт-Петербург
On the cover: Vik, "Escape to St.Petersburg", 2003. Private collection, St.Petersburg

Содержание Contents

С.В. МАЛЬЦЕВА, Е.Ю. СТАНЮКОВИЧ-ДЕНИСОВА. Предисловие
SVETLANA V. MALTSEVA, EKATERINA YU. STANYUKOVICH-DENISOVA. Foreword..... 12

ВИК. Бергство в Петербург
VIK. Flight to Petersburg 18

ИСКУССТВО ДРЕВНЕГО МИРА ART OF THE ANCIENT WORLD

Н.К. ЖИЖИНА. На перекрёстке проблем, или Возраст актуальности: история античного искусства как составляющая общих вопросов антиковедения
DR. NADIA С. JIJINA. On the Crossroads of Knowledge or the Age of Topicality: Problems of Greek and Roman Art as Part of General Classical Studies..... 20

Н.А. НАЛИМОВА. Слепки из Байи: между оригиналом и копией (к проблеме исследования греческой бронзовой скульптуры классического периода).
NADEZHDA A. NALIMOVA. Casts from Baia: between the Original and Copy (Researching Greek Bronze Sculpture of the Classical Period) 24

Е.М. МАЛКОВА. Украшение или символ: диадема в произведениях древнегреческого искусства
EUGENIA M. MALKOVA. A Decoration or a Symbol: Diadem in Ancient Greek Art..... 30

Е.В. МОГИЛЕВСКАЯ. Акварельная пелика из раскопок А.Е. Люценко в некрополе Пантикапея. Вопросы датировки, атрибуции и семантики изображения.
EKATERINA V. MOGILEVSKAYA. An "Aquarelle" Pelike from A.E. Liutsenko's Excavations of the Pantikapaion Necropolis: the Problems of Date, Attributing and Semantic 43

Е.С. ИЗМАЙЛИКИНА. Проблема отражения греческой, римской и восточной архитектурной традиции в малоазийских ордерных сооружениях эллинистического и римского времени
EKATERINA S. IZMAILKINA. The Problem of Greek, Roman and Oriental Architectural Tradition Penetration into Classical Order Constructions in Asia Minor of Hellenistic and Roman Times 49

КИШБАЛИ ТАМАШ ПЕТЕР. Программа скульптурного убранства Галикарнасского Мавзолея
TAMAS KISBALI. Sculptural Program of the Mausoleum at Halicarnassus..... 60

А.С. КОСТРОВА. К вопросу о строительстве римских городов в Нарбоннской Галлии в I веке до н. э. – II веке н. э.
ANNA S. KOSTROVA. To the Problem of Specific Features of Roman Architecture in the Cities of Gallia Narbonensis in the 1st Century BC – 2nd Century AD 65

К.Б. КОСЕНКОВА. Сиракузские метаморфозы: к проблеме преемственности архитектурных решений от античности к христианству (на примере храмов Великой Греции)
CATHERINE B. KOSENKOVA. The Syracuse Metamorphoses: to the Problem of Successive Architectural Transformations from Antiquity to Christianity (as Exemplified by the Temples of Graecia Magna)..... 74

Е.Н. ДМИТРИЕВА. Феномен классицизма и античная дактилиотека графа Л.А. Перовского ELENA N. DMITRIEVA. The Phenomenon of Neoclassicism and Count Lev A. Perovsky's Dactylotrocha of Antique Engraved Gems	86
Е.Ю. ТРИФОНОВА. Ещё раз о статуе философа из собрания Государственного Эрмитажа EKATERINA YU. TRIFONOVA. Once Again about the Statue of Philosopher from the Collection of The State Hermitage Museum	92
Д.С. ВАСЬКО. Одесский коллекционер Е.А. Шуманский. История одной продажи DMITRY S. VASKO. An Odessa Collector Eugene A. Shumansky: a Story of One Sale.....	99

ВОСТОЧНОХРИСТИАНСКОЕ ИСКУССТВО EASTERN CHRISTIAN ART

А. АВАЛЬЯНО. Поэт и архитектор: размышление о византийских эпиграммах ALESSANDRA AVAGLIANO. The Poet and the Architect: a Consideration on Byzantine Epigrams.....	106
Л.Ш. МИКАЕЛЯН. Некоторые композиционные схемы и иконографические мотивы в раннехристианской скульптуре Армении в свете сасанидских влияний LILIT SH. MIQAELYAN. Some Compositional Schemes and Iconographic Motives in Early Christian Sculpture of Armenia in the Light of Sassanian Influence	112
З.А. АКОПЯН. Раннесредневековая скульптура Гугарка и Картли. Вопросы художественного стиля и мастерских DR. ZARUNY HAKOBIAN. Early Mediaeval Sculpture of Gugark and Kartli. The Problems of the Artistic Style and Workshops	123
С.В. МАЛЬЦЕВА. Проблема прототипов и хронологии построек последнего периода сербского средневекового зодчества (к историографии вопроса) SVETLANA V. MALTSEVA. On the Prototypes and Chronology of Buildings of the Last Period of Mediaeval Serbian Architecture (Some Remarks on the Historiography).....	134
А.В. ЩЕРБАКОВА. Мраморная декорация интерьера кафоликона Осиос Лукас в Фокиде ALEXANDRA V. SHCHERBAKOVA. Marble Decoration of the Interior of the Catholicon of Hosios Loukas in Phocis	141
Л. БЕВИЛАКВА. Представление прошлого в Византии. Споллии с фигуративными изображениями на городских воротах Никеи (XIII век) DR. LIVIA BEVILACQUA. Displaying the Past in Byzantium. Figural "Spolia" on the City Gates of Nicaea (13 th Century).....	145
С.Н. ТАТАРЧЕНКО. К вопросу об интерпретации центрального сюжета росписи в апсиде церкви Богоматери в Кинцвиси (Грузия): историографический аспект SVETLANA N. TATARCHENKO. On the Interpretation of the Image in the Central Part of the Apse Decoration of the Church of the Mother of God of Kintsvisi Monastery (Georgia): Historiographical Aspect...	151
Е. ГЕДЕВАНИШВИЛИ. Изображение Страшного Суда в росписях храма в Икви. DR. EKATERINE GEDEVANISHVILI. The Representation of the Last Judgment in the Ikvi Murals	157
Л. РИККАРДИ. Польза по необходимости: проект каталога «житийных икон» в византийской и средневековой монументальной живописи Южной Италии LORENZO RICCARDI. Out of Necessity Comes Virtue: A Preliminary Index of "Hagiographical Icons" in the Byzantine and Medieval Wall-Painting in Southern Italy.....	163

- Ф. ЛОВИНО. Миниатюры Хроники Михаила Глики в рукописи Marcianus gr. 402
FRANCESCO LOVINO. The Illustrations of Michael Glycas' Βίβλος χρονική in the Marcianus gr. 402 175
- М.И. ЯКОВЛЕВА. Икона «Спас Эммануил» из собрания ГИМ — микромозаика
раннепалеологовской эпохи
MARIA I. YAKOVLEVA. The Icon of Christ Emmanuel from the State Historical Museum —
a Micromosaic of Early Palaiologan Period..... 180
- Е.А. НЕМЫКИНА. Композиция «Предста Царица одесную Тебе» и проблема новгородско-балканских
связей в живописи XIV столетия
ELENA A. NEMYKINA. The Composition “Upon the Right Hand Did Stand the Queen”
and the Hypothesis of the Novgorodian and Balkan Relations in the Mural Painting of the 14th Century 186
- И. ЙЕВТИЧ. Повествование в поздневизантийской живописи: вопросы о священных образах,
возникающие в этой связи
DR. IVANA JEVTIC. Narrative Mode in Late Byzantine Painting: Questions it Raises about Sacred Images 195

ДРЕВНЕРУССКОЕ ИСКУССТВО OLD RUSSIAN ART

- М.В. СТЕПАНОВ. Рабочие методы древнерусских зодчих
MIKHAIL V. STEPANOV. Working Methods of Old-Russian Architects 201
- Д.Д. ЁЛШИН. «Двустолпные» храмы древнерусского Переяславля: византийский контекст
DENIS D. YOLSHIN. The Two-Pillar Churches of Pereyaslavl-of-Russia: Byzantine Context..... 209
- А.А. ФРЕЗЕ. Церковь св. Михаила в Переяславле и византийская архитектура IX – начала XIII века
ANNA A. FREZE. The Church of St. Michael in Pereyaslavl-of-Russia and Byzantine Architecture
of the 9th – Early 13th Centuries 216
- Д.А. СКОБЦОВА. Фрагменты фресок храма-усыпальницы Евфросиниева монастыря в Полоцке
из фондов Новгородского музея-заповедника
DARYA A. SKOBTSOVA. The Fragments of the Frescoes from the Burial Church in St. Euphrosyne's Convent
in Polotsk (from the Funds of the Novgorod State Museum) 222
- С.А. КИРЬЯНОВА. Об иконе «Богоматерь Упование всех концов земли»
SVETLANA A. KIRYANOVA. On the Icon “Mother of God Hope of all Ends of the Earth” 228
- П.Г. ЕРШОВ. Успенский собор Старицкого монастыря и «архаизирующие» памятники
первой половины XVI века
PETR G. ERSHOV. The Dormition Cathedral of Staritski Monastery and “Archaizing” Monuments
of the First Half of the 16th Century 231
- Н.М. АБРАМЕНКО. Святые князья Борис и Глеб как заступники русского войска
в произведениях XVI-XVII веков
ABRAMENKO, NATALIA M. Saint Princes Boris and Gleb as Patrons of the Russian Army
in the Russian Art of the 16th – 17th Centuries..... 241
- Н.Г. ТИТОРЕНКО. Церковь Знамения на Тверской улице и особенности истолкования древнерусских
форм в архитектуре Санкт-Петербурга начала XX века
NATALIA G. TITORENKO. Znamenskaya Church in Tverskaya Street and Some Peculiar Features
of Interpretation of Medieval Russian Forms in Petersburg Architecture of the Beginning of the 20th Century.. 248

РУССКОЕ ИСКУССТВО XVIII–XX ВВ. RUSSIAN ART OF THE 18th – 20th CC.

М.И. МИЛЬЧИК. Разгадка загадки портретов Архиепископа Афанасия или еще раз об их атрибуции DR. MIKHAIL I. MILCHIK. The Solution to the Puzzle of Archbishop Athanasius' Portraits or on their Attribution Once Again.....	254
Е.Ю. СТАНИУКОВИЧ-ДЕНИСОВА. Церковь Симеона Богоприимца и Анны Пророчицы в Петербурге: к истории строительства и реконструкции первоначального облика EKATERINA YU. STANYUKOVICH-DENISOVA. The Church of Sts. Simeon the God-Receiver and Anna the Prophetess in St. Petersburg: on the History of Building and the Reconstruction of Original State.....	258
В.С. НАУМОВА. Усадебное строительство К.Г. Разумовского в Малороссии. Особенности архитектурного заказа VERA S. NAUMOVA. Estate Buildings of K.G. Razumovsky in Malorossija. Specific Features of Architectural Commission	263
М.И. СТИХИНА. Николай Врангель — исследователь творчества Ф.С. Рокотова MARIA I. STIKHINA. Nicolay Wrangel — a Researcher of F.S. Rokotov' Art	269
ТЕТЕРМАЗОВА З.В. Живописный и гравированный портрет в России второй половины XVIII века. Проблема соотношения изображения и слова ZALINA V. TETERMAZOVA . Painted and Engraved Portrait in Russia in the Second Half of the 18 th Century. The Problem of Correlation between an Image and a Word	274
Е.А. КУЛИНИЧЕВА. Деятельность художественных кружков Абрамцева и Талашкина глазами американской художественной критики (на примере журнала «Ремесленник» Г. Стикли) EKATERINA A. KULINICHEVA. G. Stickley's magazine "Craftsman": American Art Criticism on the Abramtsevo and Talashkino Art Groups	280
Ю.И. ЧЕЖИНА. Забытый портрет кисти Г.Г. Мясоедова YULIYA I. CHEZHINA. A Forgotten Portrait by G.G. Myasoyedov.....	287
Т.Л. МАЛЫШЕВА. Шаг к модернизму: В.А. Серов и постимпрессионистические течения в европейской живописи в 1880-х годах TANJA MALYSHEVA. A Step Towards Modernism: Serov and the Post Impressionist Movements in European Art	292
А.И. ДОЛГОВА. Национальные мотивы в интерьере петербургского модерна (дома страхового общества «Россия» и Торгово-промышленного товарищества Бажанова и Чувалдиной) ANASTASIYA I. DOLGOVA. National Motives in the Art Nouveau Interior of St. Petersburg. Houses of the Insurance Society "Russia" and the Trade-Industrial Society of Bazhanov and Chuvaldina	298
К. КУЛДНА, Е.С. ХМЕЛЬНИЦКАЯ. Большая тихая дорога — забытое творчество эстонского скульптора Августа Тимуса KERSTI KULDNA; EKATERINA S. KHMELNITSKAYA. Large Quiet Road — the Forgotten Art of the Estonian Sculptor August Timus.....	303
Е.И. ШАБУНИНА. Творчество архитектора Я.Г. Гевирца после 1917 года EKATERINA I. SHABUNINA. The Works of the Architect Yakov Gevirts after 1917	308
М.А. БУЛАТОВА. Театральное пространство города в живописи художников группы ОСТ. MARIA A. BULATOVA. City as a Theater Space in the Paintings of OST Artists	314
О.В. ФУРМАН. Портрет в творчестве Павла Филонова. От реализма к натурализму OLGA V. FURMAN. Portrait in the Art of Pavel Filonov. From Realism to Naturalism.....	320

К.В. СМИРНОВА. Нереализованные конкурсные проекты мемориалов героям и жертвам Великой Отечественной войны XENIYA V. SMIRNOVA. Unrealized Projects of the Contests for Memorials to Heroes and Victims of the World War II	326
У.П. ДОБРОВА. Оп-арт в творчестве А. Андреевой (1917–2008): истоки стиля ULYANA P. DOBROVA. Op Art in the Works of A. Andreeva (1917–2008): Sources of the Style	332
Т.В. ШЛЫКОВА. Традиции русского авангарда в педагогической практике рубежа XX–XXI веков (на примере педагогической деятельности А.В. Кондратьева) TATIANA V. SHLYKOVA. Traditions of Russian Avant-garde in Teaching Practice at the Turn of the 20 th – 21 st Centuries (as Exemplified in Pedagogical Work of A.V. Kondratyev)	339
А.С. ЛООГА. Вик. Творческий метод и символика в живописной серии «Бегство в Петербург» ANASTASIYA S. LOOGA. Vik. Creative Method and Symbolism in a Pictorial Series «Flight to Petersburg»	343
А.С. ГОРЛЕНКО. Образ исторической личности в городском скульптурном памятнике рубежа XX–XXI веков в Санкт-Петербурге: опыт текстуального анализа ALINA S. GORLENKO. The Image of a Historical Personality in the Urban Sculptural Monument in St. Petersburg at the Turn of the 20 th – 21 st Centuries: Applying Textual Analysis	347
Е.Н. ТИМОФЕЕВА. Изучение, сохранение и развитие кружевоплетения русского населения Татарстана в конце XX – начале XXI века EKATERINA N. TIMOFEEVA. Lace-Making by Russian Population in Tatarstan in the End of the 20 th – Beginning of the 21 st Century: Study, Preservation and Development	353
Е.В. ШЕВЕЛЁВА. Частные музеи г. Каргополя Архангельской области и его окрестностей: феномен в контексте развития этнотуризма в регионе ELIZAVETA V. SHEVELYOVA. Kargopol's Private Museums of the Arkhangelsk Region and the Surrounding Area: the Phenomenon in the Context of the Development of Ethnic Tourism in the Region»	359
А.В. АЛЕКСЕЕВА. Синестезия в искусствоведении. Специфика интерпретации термина ANNA V. ALEKSEEVA. Synesthesia in Study of Art. Specificity of the Term	363

ЗАПАДНОЕ ИСКУССТВО XV–XX ВВ. WESTERN ART OF THE 15th – 20th CC.

М.А. ЛОПУХОВА. Реконструкция древности и воображаемая античность в живописи Андреа Мантеньи и Филиппино Липпи MARINA A. LOPUKHOVA. Imaginary and Reconstructed Antiquity by Andrea Mantegna and Filippino Lippi	369
П.А. АЛЁШИН. Бенедетто Варки и теория искусства эпохи Чинквеченто PAVEL A. ALYOSHIN. Benedetto Varchi and the Cinquecento Art Theory	375
В.Н. ЗАХАРОВА. Современное искусствоведение о портрете итальянского Возрождения: актуальные методы и проблемы исследования VERA N. ZAKHAROVA. Modern Art History on Italian Renaissance Portraiture: Topical Methodologies and Issues of Research	381
Л.А. ЧЕЧИК. Древнееврейские надписи в Венецианской религиозной живописи эпохи Возрождения LIYA A. CHECHIK. Ancient Jewish Inscriptions in Venetian Religious Painting of Renaissance	388

Л.В. МИХАЙЛОВА. Пейзажные мотивы в печатной графике Ганса Бургкмайра Старшего (1473–1531) LYUDMILA V. MIKHAILOVA. Landscape Motives in the Print Graphic of Hans Burgkmair the Elder (1473–1531)	394
Е.А. ЕФИМОВА. Альбомы из коллекции И. Детайера в Государственном Эрмитаже: исторический контекст некоторые проблемы интерпретации DR. ELENA A. EFIMOVA. Albums from the Former H. Destailleur's Collection in the State Hermitage: A Historical Context and Some Problems of Interpretation	401
С.А. КОВБАСЮК. «Злые женщины» в картинах «De Zotte Schilders»: иконографический и социальный аспекты STEFANIYA A. KOVBASIUK. "Evil Women" in the Paintings by "De Zotte schilders": Iconographic and Social Aspects.....	412
Л.Д. ЧИСТОВА. Голландская изобразительная каллиграфия начала XVII века в контексте визуальной и письменной культуры LYUBAVA D. CHISTOVA. Dutch Pictorial Calligraphy of the Beginning of 17 th century in the Context of Visual and Written Culture.....	418
И.М. СОНИНА. Специфика и эволюция бытового жанра в испанской живописи XVII века IRINA M. SONINA. Specific Features and Stages of Evolution of the Spanish Genre Painting in the 17 th Century.....	426
М.А. ПРИКЛАДОВА. Эволюция образа святого Михаила в творчестве сеvilльских мастеров середины – второй половины XVII века MARIA A. PRIKLADOVA. Evolution of the Image of St. Michael in the Art of Sevillian Masters of the Middle and the Second Half of the 17 th Century.....	432
А. КАЛАДЖИНСКАЙТЕ. Деятельность архитектора Иосифа Фонтана в Витебском воеводстве Великого княжества Литовского AUKSĖ KALADŽINSKAITĖ. The Activity of Giuseppe Fontana within Grand Duchy of Lithuania	437
Е.А. СКВОРЦОВА. Батальная тема в творчестве Дж.А. Аткинсона EKATERINA A. SKVORTSOVA. Military Topic in the Art of J.A. Atkinson	444
Е.Г. ГОЙХМАН. Творчество Эжена Делакруа и образ Средневековья в искусстве романтизма рубежа 1820–1830-х годов ELENA G. GOIKHMAN. Eugène Delacroix and the Image of the Middle Ages in the Romanticism Art at the Turn of the 1820's-1830's.....	450
М.А. ИВАСЮТИНА. Истоки импрессионистической концепции пейзажных серий в живописи середины XIX века MARINA A. IVASYUTINA. The Origins of the Impressionist Concept of the Landscape Series in the Painting of the Middle of the 19 th Century	458
А.С. ЯРМОШ. Интерпретация сюжетов и образов древнескандинавской мифологии в шведском фарфоре последней трети XIX века ANASTASIYA S. YARMOSH. The Interpretation of Scenes and Images of Scandinavian Mythology in Swedish Porcelain of the Last Third of the 19 th Century	464
Е.А. ПЕТУХОВА. Плакат в США в 1890-е гг. Истоки и общая характеристика особенностей журнального плаката ELENA A. PETUKHOVA. The USA Poster in the 1890's. The Issues of the Origins and the General Peculiarities of the Journal Poster	470

О.Н. ЗИНЕВИЧ. Проблема традиции и неомифологизма в современном искусстве на примере античных мотивов в «художественной книге» (livre d'art) первой половины XX века OLGA N. ZINEVICH. The Antique Motifs in the "Livre d'Art" of the First Half of the 20 th Century as the Example of the Problem of Tradition and Neomythologism in the Modern Art.....	475
М.А. КРАСНОКУТСКАЯ. Ювелирное искусство ар деко во Франции: взаимовлияние культуры и украшений 1920-х - 1930-х годов MARIA A. KRASNOKUTSKAYA. Art Deco Jewelry in France: Interaction between Culture and the Accessories in the 1920's - 1930's	480
Д.Н. АЛЕШИНА. Бен Николсон и Патрик Хэрон: британская абстрактная живопись до и после Второй мировой войны DINA N. ALESHINA. Ben Nicholson and Patrick Heron: British Abstract Painting Before and After the World War II.....	486
Л. МИТИЧ. Выставки американского искусства в Белграде в период холодной войны: проблема взаимоотношений искусства и политики LORA MITIĆ. The Exhibitions of American Art in Belgrade during the Cold War: Problem of the Relationship between Art and Politics.....	492
Д.А. БУЛАТОВ. Первая <i>документа</i> 1955 года в Касселе и проблема концептированной истории искусства DANIIL A. BULATOV. The First <i>Documenta</i> in Kassel (1955) and the Problem of a Conceptualized Art History	499
А.О. КОТЛОМАНОВ. Скульптура Генри Мура в контексте проблематики современного монумента ALEXANDER O. KOTLOMANOV. Sculptures by Henry Moore in the Context of Modern Monument Problems.....	505
Е. МАТИЧ. Фотография модернизма и постмодернизма: теория и способы представления JELENA MATIĆ. Modernism and Postmodernism Photography: Theory and the Ways of Representation	510
К.А. ЧУНИХИН. «Модерн и постмодерн» Клемент Гринберга, или апология модернизма в эпоху постмодернизма KIRILL A. CHUNIKHIN. Clement Greenberg's "Modern and Postmodern": the Apology of Modernism in the Postmodern Era	515
Аннотации	521
Abstracts	545
Сведения об авторах	566
About the authors	571
Иллюстрации Plates	575

С.Н. Татарченко

(Государственный институт искусствознания, Москва)

К вопросу об интерпретации центрального сюжета росписи в апсиде церкви Богоматери в Кинцвиси (Грузия): историографический аспект¹

Монастырь Кинцвиси, расположенный в Средней Грузии, хорошо известен благодаря росписи в храме Св. Николая, созданной в начале XIII в. при царице Тамаре (1184–1207/1213). На территории монастыря находится еще несколько сооружений разного времени, примыкающих к главному храму или отдельно стоящих. Среди них выделяется однефная церковь, посвященная Богородице. Западная часть этого небольшого храма обрушилась, сохранилась только алтарная апсида, роспись которой имеет необычную иконографическую программу.

Документальных сведений о строительстве и росписи Богородичной церкви не сохранилось. Ряд исследователей датировали фрески в пределах XIII в.: первой половиной XIII в. (Ж. Лафонтен-Дозонь [9, с. 16]), второй половиной XIII в. (Т. Вирсаладзе [3, с. 20]), серединой XIII в. (М. Дидебулидзе [12, с. 76, прим. 5]), концом XIII в. (Н.М. Симонишвили). К концу XIII – началу XIV в. отнесла памятник Т. Вельманс в статье 2002 г. [19], хотя ранее [20] она предполагала, что подобная иконография не могла появиться ранее второй половины XIV – начала XV в. Эту датировку, видимо вслед за французской исследовательницей, принял сербский ученый М. Радуйко [10].

В настоящей статье мы обратимся к рассмотрению работ последних двух авторов, так как их исследования носят специальный характер².

Роспись апсиды Богородичной церкви составляют три регистра (Илл. 69). В конхе изображена Богоматерь Одигитрия на троне, по сторонам от нее находились не сохранившиеся фигуры архангелов.

«Причащение апостолов», написанное ниже, представлено в двух сценах причащения телом и кровью Христовыми, что соответствует византийской традиции. В устоявшуюся схему композиции вводится еще один сюжет. В центре второго регистра апсиды Христос изображен вновь: в хитоне и гиматии, стоящим перед престолом алтаря и поднимающим обеими руками маленький равноконечный крест (Илл. 68). Престол с диском и потиром на нем расположен под киворием с полукруглым завершением, рядом с которым изображены херувим, протягивающий Христу руку, и серафим, спрятавший свой лик за крыльями.

В том же регистре по обеим сторонам от «Причащения апостолов» написаны «Чудо на Тивериадском море» и «Воскрешение дочери Иаира», сегодня едва различимые.

¹ Научный руководитель — О.С. Попова, доктор искусствоведения, профессор кафедры всеобщей истории искусства отделения истории и теории искусства исторического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова.

² Кроме статей Т. Вельманс и М. Радуйко, фрескам церкви Богоматери в Кинцвиси посвящена диссертация Н. Симонишвили, написанная на грузинском языке и защищенная в 1994 г. (к сожалению, нам не удалось пока с ней ознакомиться). Последние сведения накануне публикации настоящей работы нам сообщила проф. Мариам Дидебулидзе, которой автор приносит глубокую благодарность.

Третий регистр апсиды занимает «Служба святых отцов». Святители, число которых здесь довольно велико (видимо, их было около двадцати), изображены склоненными к центру апсиды, со свитками в руках.

В центре апсиды находится высокое окно, в простенках которого представлены свв. диаконы, а в замке написан крест в медальоне. Фон всей росписи — светло-голубой, сцены отделены друг от друга тонкими разгранками красного цвета.

Сюжет «Причащение апостолов» — это литургическое преломление евангельского повествования о Тайной вечере, то есть изображение таинства Евхаристии в том виде, как оно совершается в церкви священником и верными. Эта иконография, постепенная разработка которой нам известна по ранним миниатюрам и предметам малых форм, получает свое постоянное место в апсиде храма или в виме со второй четверти XI в.³

Иконографическая схема «Причащения апостолов», приобретая иногда разные смысловые акценты, в целом, почти не знает серьезных модификаций в византийской живописи. Однако существует ряд редких изображений, представляющих другие моменты Литургии. В апсиде церкви Св. Софии в Охриде (1037–1056), в псалтири монастыря Пантократора на Афоне, IX в. (cod. 61, fol. 37a) [18, p. 136, fig. 188], в Бристольской псалтири начала XI в. (London, British Mus. Add. 40731, fol. 53r) [13, p. 57, pl. 50], в Литургическом свитке из греческого патриархата в Иерусалиме конца XI – начала XII в. (Staurou 109) [15], а также в апсиде Богородичной церкви в Студенице (1208–1209) изображен не сам момент Причащения апостолов, а молитва приношения, читаемая священником сразу после Великого входа на Литургии. Таким образом, как пишет Т. Вельманс: «некоторые моменты Литургии иллюстрировались в Византии с помощью схемы «Причащения апостолов», которую в таком случае едва «разнообразили», изменяя только жесты Христа» [19, p. 244].

Т. Вельманс полагает, что кинвисский сюжет может быть интерпретирован на двух уровнях. Изображение Христа, поднимающего крест, является символом добровольного принятия Спасителем Жертвы — крестной смерти — то есть соотносится с Гефсиманским молением, описанным в Евангелии. Одновременно исследовательница подбирает для сюжета литургический источник, которым могли бы быть две молитвы, которые поются или читаются во время Великого входа. Первое песнопение исполняется только в Великую субботу на Литургии Василия Великого: «Да молчит всяка плоть человека ... Царь бо царствующих и Господь господствующих приходит заклатися и датися в снедь верным. Предходят же Сему ... многоочитии Херувими и шестокрилатии Серафими, лица закрывающе...» [11, с. 223]. Вторая молитва тихо произносится священником во время «Херувимской песни» на Литургии Иоанна Златоуста: «Ты еси приносяй и приносимый, приямый и раздаваемый, Христе Боже наш, и Тебе славу возсылаем со Безначальным Твоим Отцем...» [11, с. 129–130]. Вознося крест к Херувиму, Христос, как считает Т. Вельманс, делает тот самый жест, который выражает приношение Его жертвы.

Для представления нового сюжета художнику (или составителю программы) необходимы были «иконографические термины», которые он заимствует из уже известного «иконографического репертуара». В данном случае за основу, по мнению Т. Вельманс, было взято

³ В монументальной живописи «Причащение апостолов», насколько позволяют судить сохранившиеся памятники, появляется в X – первой четверти XI в. и занимает сначала второстепенные предалтарные пространства: жертвенник Киличлар килисе в Гереме в Каппадокии (X в.), стены вимы церкви Панагии тон Халкеон в Фессалонике (1028); в церкви Св. Николая в Мирах Ликийских сюжет помещен в купольном своде северного придела (1040-е). Со второй четверти XI в. изображение Евхаристии перемещается в алтарь: София Киевская (1037–1040-е) и София Охридская (1037–1056).

изображение обряда воздвижения Креста Господня, известное нам по византийским рукописям и минейным иконам⁴. Такому заимствованию способствовало особое почитание Креста в Грузии, Армении, Каппадокии и коптском Египте. Обращаясь к текстам и обрядам службы праздника Воздвижения Креста, Т. Вельманс напоминает, что этот день содержит чтение Евангелия от Иоанна о Страстях, священнику предписывается несколько раз торжественно поднимать на престольный крест — знамение победы Христа над смертью⁵.

Вывод Т. Вельманс заключается в следующем: «для того, чтобы представить эпизод с Христом, воздвигающим крест, наш художник действует почти также как его далекие предшественники, создавшие композицию “Причащение апостолов”... Изображение Христа, поднимающего крест, отражает, таким образом, содержание и значение события в Гефсимании или, точнее, молитву Христа к Отцу в Гефсиманском саду. Литургический эквивалент Гефсиманского моления выражен в Херувимской песни и в молитвах, приведенных выше» [19, р. 247].

Другая интерпретация кинцвисского изображения была предложена М. Радуйко. По мнению сербского исследователя, центральная сцена апсиды Богородичной церкви представляет обряды «Возношения и раздробления Агнца», совершаемые на литургии после возгласа священника «Святая святых» непосредственно перед причащением.

Четыре частицы евхаристического хлеба, крестообразно положенные на дискосе, иллюстрируют чин раздробления Агнца⁶. В этот момент священник преломляет евхаристическую просфору, предварительно разрезанную копием, а затем кладет частицы Агнца на дискос (так как показано в апсиде Кинцвиси) [10, с. 207]⁷. После этого происходит погружение Святого Хлеба в потир, Кровь Христову. Чину «раздробления» предшествует чин «Возношения Агнца», когда священник со словами «Святая святых» приподнимает обеими руками Агнца с дискаса. Этот момент литургии, по мнению М. Радуйко, представлен кинцвисским мастером в изображении рядом с престолом Христа, обеими руками поднимающего маленький крест⁸. Однако, замечает автор статьи, замена Агнич-

⁴ Например, в рукописях: Vat. gr. 1613, первая четверть XI в. (с. 35), Dionis. cod. 587, XI в. (fol. 119v), в грузинской рукописи Синаксаря Захария Валашкертского 1022-1030 гг. (Тбилиси, Ин-т рукописей, А-648) и др. [17, р. 434, fig. 239, р. 441; 1, с. 32-33, табл. 5а].

⁵ Особое внимание уделяет автор статьи тексту тропаря восьмой песни: «Воздвизаему Древу, окроплену кровию воплощагося Слова Бога, пойте, Небесныя Силы; земных воззвание празднующе, людие, поклонитесь Христову Кресту, им же миру восстание во веки». Истоки этого праздника, как замечает автор, находятся в древнем обряде поклонения Святому Кресту в Великий четверг, описанному паломницей Эгерией, посетившей Иерусалим в IV в.

⁶ Агнец — хлеб, приготовленный для освящения, или уже освященный на Литургии. Сопоставление Христа с агнцем Божиим, основанное на пророчестве Исаии (Ис. 53.7), очевидно при принесении евхаристической Жертвы. Этот термин встречается в большинстве восточных и западных Литургий, но наименование Агнцем евхаристического хлеба характерно для восточной традиции, на Западе евхаристический хлеб называют Гостией [4].

⁷ Этот чин, как пишет архим. Киприан (Керн): «необходимая принадлежность Евхаристии, как это и следует из самого повествования о Тайной вечери ... одним из ранних наименований евхаристического богослужения в древности и было «преломление хлеба», κλάσις του αρτου (Деян. II, 46)» [8, с. 279]. В Евангелии говорится о преломлении хлеба Христом во время Тайной вечери (Мф. 26.26-27, Мк. 14. 22, Лк. 22.19, 1 Кор. 11. 24).

⁸ Сам жест Христа в апсиде Кинцвиси более похож на жест священника, возносящего Агнца, нежели на жест вознесения Креста [10, с. 209]. Т. Вельманс резко критикует (в статье 2002 г.) позицию М. Радуйко. По ее мнению, обряд «Возношения Агнца» не мог оказать влияния на роспись Кинцвиси, так как, с одной стороны, в Грузии «литургические темы» не были распространены до XIV в. в той же степени, как в Греции, на Балканах или на Руси. С другой стороны, исследовательница ссылается на то, что хлеб изображен на дискосе уже разделенным, и жесты Христа на фреске не соответствуют жестам священника во время упомянутого обряда [19, р. 247].

ной просфоры на крест входит в противоречие с литургическими указаниями, согласно которым Агнец, хотя и надрезавшийся во время проскомидии в воспоминание крестных страданий Христа, должен быть кубической формы [8, с. 122; 10, с. 208–209].

Почему художник изобразил крест? М. Радуйко предполагает, что причина этого могла крыться в тесной символической связи Креста, распятого на нем Спасителя и евхаристического Агнца⁹, на что указывали в своих творениях святые отцы IV–V вв. — преп. Ефрем Сирин, св. Иоанн Златоуст, св. Кирилл Александрийский. Так, св. Кирилл подчеркивал в своих творениях, что евхаристическая Жертва является продолжением искупительной жертвы Христа на Кресте: «[Воины]... найдя Иисуса склонившим голову... копьем пронзают бок. И вот заструилась кровь, смешанная с водою, через что Бог давал нам в этом событии как бы образ и некий начаток таинственного благословения [Евхаристии] и святого Крещения» [7, с. 584].

Присутствие в Кинцвиси Херувима и Серафима — сил небесных, окружающих престол Божий и непрестанно славящих Бога — в таком контексте объясняется их упоминанием в литургических песнопениях как мистических участников совершающегося Таинства. Сербский исследователь упоминает также обычай, существовавший в средневековой практике, но впоследствии отмененный, при вознесении Агнца трижды описывать им в воздухе крест во освящение «небесных, земных и преисподних», таким образом, подчеркивался искупительный смысл смерти Христа на Кресте [10, с. 211; 8, с. 277]. Жест Херувима, по мнению исследователя, в этом контексте обозначал «хваление», «благословение», «поклонение» небесных сил, и, одновременно, это могло иметь эсхатологические аллюзии [10, с. 214].

Представив именно момент «Возношения и раздробления Агнца», кинцвисский мастер поднял главную тему литургии, когда «Сам Христос Спаситель является и Первосвященником приносящим, и Жертвою, приносимую за грех мира <...> Евхаристия есть Жертва и воспоминание голгофской Жертвы» [8, с. 261–262].

По своему идейному содержанию сцена среднего регистра Богородичной церкви Кинцвиси вписывается в относительно широкий круг сюжетов, через которые византийские художники показывали тесную связь Евхаристии и Крестной Жертвы. В том виде, в котором эта мысль нашла свое выражение в Кинцвиси, изображение Богородичной церкви является уникальным, но сама по себе тема могла быть воплощена и иначе. Например, аллегорическое изображение Церкви, собирающей кровь, истекающую из ребра Спасителя в сцене Распятия, также свидетельствует об отражении в искусстве связи страданий Христа и евхаристической Жертвы¹⁰.

Отдельные детали кинцвисской иконографии встречаются в византийском искусстве¹¹. Показательна миниатюра, отмеченная М. Радуйко в рукописи Гомилий св. Иоанна

⁹ Кроме того, М. Радуйко упоминает об особенности, встречающейся в некоторых византийских типиконах; в частности, в Типиконе (1114) константинопольской церкви Богоматери Кехаритомени имеется следующее указание, данное ктитором церкви императрицей Ириной, женой императора Алексия Комнина: каждую субботу должно приносить маленькие кресты (имеется в виду, по мнению М. Радуйко, хлеб в форме креста) в память об усопших, по одному за четырех [10, с. 210].

¹⁰ Изображение аллегорической фигуры Церкви присутствует, например, в церкви Богоматери в Студенице (1208–1209).

¹¹ Как отметил М. Радуйко, в церкви Свт. Николая Орфанос в Фессалониках (ок. 1310–1320) в сцене «Брак в Кане Галилейской» на столе лежат три хлеба, имеющие форму креста. В Палеологовскую эпоху в изображении евангельских событий усиливалось символическое их понимание введением каких-либо деталей. Превращение воды в вино во время пира в Кане понималось некоторыми отцами Церкви как прообраз Евхаристии,

Златоуста X в. из Афинской Национальной библиотеки (Cod. 211, fol. 110v). В заставке к одной из бесед, начинающейся словами: «Ибо если мы получив познание истины, произвольно грешим, то не остается более жертвы за грехи...» (Евр. 10. 26–27), а оканчивающейся фразой (взятой из другой гомилии): «... сказать вам посвященным в тайны»¹², изображен Христос, стоящий за престолом и причащающий ап. Павла из большой чаши, с другой стороны престола находится ап. Петр, на самом же алтаре — литургические сосуды и пять хлебов, положенных в форме креста [14, p. 265, 285, fig. XXI, 3]. В этой беседе, истолковывая апостола Павла, св. Иоанн Златоуст сопоставляет крестную жертву, единжды принесенную, с Жертвой евхаристической, что художник изобразил, как писал А. Грабар, соединив разновременные обряды приношения и преломления Св. Даров и само Причащение.

Еще один пример, приводимый М. Радуйко, интересен с семантической точки зрения. Это фреска XVI в. в церкви монастыря Зрзе, представляющая свт. Кирилла Александрийского держащим потир с помещенным в него крестом [10, с. 218] и отражающая таким образом мысль свт. Кирилла о том, что евхаристическая Жертва является продолжением искупительной Жертвы Христа на Кресте.

Подробное изложение позиций авторов было необходимо, так как кинцвисское изображение — редкое, более того, по-видимому, уникальное. Хотя интерпретации обоих исследователей, в целом, дополняют друг друга, более точной представляется позиция М. Радуйко, указывающего в качестве источника кинцвисской иконографии литургический чин «Возношения и раздробления Агнца». Между тем, акцент, поставленный Т. Вельманс на теме Креста, важен для средневековой Грузии. В росписи Атени (ок. 1100) «Причащение апостолов» находится на стенах вимы, и фактически, эти две плотно закомпонованные сцены занимают в программе апсиды второстепенное место. В самой же восточной апсиде Атени написан ряд апостолов с евангелиями или свитками в руках, одни из них просто стоят, другие направляются к центру, где изображен Крест [2].

В своих работах Т. Вельманс и М. Радуйко сосредоточены, в основном, на интерпретации центрального сюжета апсиды¹³. Однако для более полного понимания программы декорации апсиды и для датировки росписи необходимо рассмотреть другие изображения Богородичной церкви, что станет темой уже следующей статьи.

Литература

1. *Алибегашвили Г.* Художественный принцип иллюстрирования грузинской рукописной книги XI – начала XIII веков. – Тбилиси, 1973.
2. *Вирсаладзе Т.Б.* Некоторые вопросы общей композиции росписи Атенского сиона // Средневековое искусство. Русь. Грузия. – М., 1978. – С. 83–91.
3. *Вирсаладзе Т.* Основные этапы развития грузинской средневековой монументальной живописи // II Международный симпозиум по грузинскому искусству. – Тбилиси, 1977.
4. *Желтов М.С.* Агнец // Православная энциклопедия. – Т. 1. – С. 255–256.
5. *Желтов М.,* диак. Евхаристия. Антиохия и Сирия // Православная энциклопедия. – Т. 17.
6. *Желтов М.,* диак. Евхаристия. Иерусалим и Палестина // Православная энциклопедия. – Т. 17.

в частности, свт. Кириллом Иерусалимским, прп. Ефремом Сирымим (см.: [5, с. 565; 6, с. 563]). Возможно, такое понимание этого события было отражено художником в изображении трех крестообразных хлебов на праздничном столе на фессалоникской фреске [10, с. 217].

¹² «εις το εκουσιως γαρ ακρατωντων ημων μετα το λαβειν την επιθυσιαν της αληθειας και τα εξης και οτι ως χρη προσειναι τοις μυστηριοις τοι χ(ριστο)υ» [14, p. 265].

¹³ Т. Вельманс проводит небольшой атрибуционный анализ, но в иконографической части своей статьи основное внимание уделяет центральному сюжету апсиды.

7. Желтов М., диак. Евхаристия. Учение свт. Кирилла Александрийского о Евхаристии // Православная энциклопедия. - Т. 17.
8. Киприан (Керн), проф., архим. Евхаристия. - М., 2001.
9. Лафонтен-Дозонь Ж. Исследования по декоративным программам средневековых церквей Грузии в связи с византийской монументальной живописью // II Международный симпозиум по грузинскому искусству. - Тбилиси, 1977.
10. Радујко М. Чин Узношења и раздробљења Агнеца у Причешћу Апостола из Богородичине цркве у Кинцвиси // Сборник радова Византолошког института. - Београд, 1995. - № 34 - С. 203-223.
11. Служебник / Издательский совет РПЦ. - М, 2005.
12. Didebulidze M. St. Nicholas in the 13th century Mural Painting of Kintsvisi Church, Georgia // Iconographica. Rivista di iconografia medievale e moderna. - 2007. - No 6. - Firenze, 2007.
13. Dufrenne S. L'illustration des Psautiers grecs du Moyen âge. I. Pantocrator 61, Paris grec. 20, British Museum 40 731. - Paris, 1966.
14. Grabar A. Miniatures gréco-orientales. Un manuscrit des Homélie de Saint Jean Chrysostome à la Bibliothèque National d'Athènes (Athéniensis 211) // Seminarium Kondakovianum. Recueil d'études. Archéologie. Histoire de l'art. Etudes byzantines. - Prague, 1932. - V. 5. - P. 259-298.
15. Grabar A. Un rouleau liturgique constantinopolitain et ses peintures // *Dumbarton Oaks Papers*. - 1954. - No 8. - P. 161-199.
16. Il Menologio di Basilio II. - Turin, 1907.
17. Pelekanidis S.M., Christou P.C., Tsioumis C.H., Kadas S.N. The Treasures of Mont Athos: Illuminated Manuscripts. - Athens, 1974. - Vol. 1.
18. Pelekanidis S.M., Christou P.C., Tsioumis C.H., Kadas S.N. The Treasures of Mont Athos: Illuminated Manuscripts. - Athens, 1979. - Vol. 3.
19. Velmans T. L'art médiéval de l'Orient chrétien. - Sofia, 2002. - P. 241-250.
20. Velmans T. Les fresques de l'église de la Vierge à Kincvisi. Une image unique de la Communion des Apôtres // *Cahiers archéologiques*. Fin de l'antiquité et moyen-âge. - Paris, 1978. - No 27. - P. 147-161.